

# UFFICIO PROFESSIONALE PROPRIETA' INTELLETTUALE

U. P. P. I.

Fondato da: Dott. Ing. Prof. P. GRADENIGO - Diretto da: Dott. V. GALLETTI

Mittente: Dott. V. GALLETTI - Via XX Settembre, 36-11 - 16121 Genova

FONDATA DA

Dott. Ing. Prof. P. GRADENIGO

Membro del:

Collegio Ital. dei Consulenti in Proprietà Industriale  
Chartered Institute of Patent Agents, di Londra  
Verband Deutscher Patentanwälte, di Berlino  
Comp. des Ingénieurs-Conseils en Propriété Industrielle, di Parigi  
Prof. L. D. presso la Università di Genova

DIRETTO DA

Dott. VETTOR GALLETTI

Membro del:

Collegio Ital. dei Consulenti in Proprietà Industriale  
Fédération Int. des Ingénieurs Cons. Prop. Industrielle  
Union des Conseils en Brevets Européens  
A. I. P. P. I.

Spett/le

ANSALDO S.P.A.

Piazza Carignano, 2

16128 GENOVA

RACCOMANDATA

*Sobrin*

22 FEB. 1988

MA/

Genova, 16121 - Via XX Settembre, 36-11 - Telef. 010-591677  
16100 - P.O. Box 1473 - Cable: PATGALL - GENOVA

109  
2/E

Oggetto: Domanda di brevetto in ISLANDA  
a nome suindicato  
per "Utbananur til staosetja etc.  
(titolo abbreviato) Dispositivo per la localizzazione ecc."  
DURATA - anni 15 dal rilascio

4802r  
Pregasi richiamare  
nella risposta

Ad evasione del V/ pregiato ordine, allego:

- copia della descrizione come depositata,
- copia de i disegni come depositati,
- copia del certificato di deposito di cui trattengo in Ufficio, a disposizione, l'originale, perchè potrò doverlo presentare alle ns/ Autorità finanziarie a comprova del versamento fatto all'estero:
- mia nota di addebito documentata

La domanda è stata depositata in data, **21.10.1987** ha ricevuto il n° **3272** ed è stata fatta con rivendicazione della priorità, ~~xxxx~~ della domanda di brevetto italiano n° **12574A/86** in data **06.11.86**

Prego prendere nota che le annualità relative a questo brevetto dovranno essere versate entro **verrà comunicato** ogni anno a cominciare dal **rilascio**; mi riservo comunicare la data di scadenza per l'obbligo di attuazione del brevetto secondo la legge **islandese**

Tutte le mie comunicazioni relative a questa domanda di brevetto ed al brevetto che ne conseguirà porteranno il n° **4802 r**

Prego controllare l'annesso testo e disegni ed informarmi di urgenza se corrisponde a quanto da Voi desiderato o se fossero necessarie variazioni o rettifiche, affinchè io veda se è possibile soddisfare il Vostro desiderio.

Prego, accusarmi ricevimento della presente e degli allegati documenti e, ringraziando per l'ordine affidatomi, distintamente saluto.

Allegati, come suindicato,

Dott. VETTOR GALLETTI

Gli ordini devono essere accompagnati dalla relativa rimessa.

Móttökudagur 2/10 '87	Umsóknarnúmer 3272	
Sent til rannsóknar	Niðurstaða rannsóknar	Umsókn auglýst

TIL IÐNAÐARRÁÐUNEYTISINS  
ARNARHVOLI  
101 REYKJAVÍK

UMSÓKN UM EINKALEYFI

Umsækjandi (Fullt nafn, heimilisfang, póstnúmer) ANSALDO S.p.A., Piazza Carignano 2, 16128 GENOVA, Ítalía
Umboðsmaður (Nafn, heimilisfang, póstnúmer) Faktor Company Garðastreti 38 101 Reykjavík
Uppfinningamaður (Nafn, heimilisfang) Alessio URBANI, Via Val Seriana 3, 20052 MONZA (MI) Ítalíu
Heiti uppgötvunar Útbúnaður til að staðsetja teina eða stangir í mjög þétttri, járnbentri steinsteypu.
Forgangsréttarkröfur (Dags., umsóknarland, umsóknarnúmer) 6. nóvember, 1986, Ítalíu, 12574 A/86
Athugasemdir
Fylgigögn <input checked="" type="checkbox"/> Umsókn <input checked="" type="checkbox"/> Lýsing í 2 eint. <input checked="" type="checkbox"/> Teikningar í 2 eint. <input checked="" type="checkbox"/> Umboð <input type="checkbox"/> Framsal uppfinningamanns <input type="checkbox"/> Forgangsréttarskjöl <input type="checkbox"/> Útskrift erl. einkaleyfis <input type="checkbox"/> Annað

Umsóknargjald kr. ....  
er greitt

Staður, dags. Reykjavík, 21. október 1987.  
F.h. ANSALDO S.p.A. e.u.  
FAKTOR COMPANY

*gj*

*Andri Snær Magnason*  
undirskrift umsækjanda

# UFFICIO PROFESSIONALE PROPRIETA' INTELLETTUALE

Fondato da: Dott. Ing. Prof. P. GRADENIGO - Diretto da: Dott. VETTOR GALLETTI

FONDATA DA

Dott. Ing. Prof. P. GRADENIGO

DIRETTO DA

Dott. VETTOR GALLETTI

Membro del:

Collegio Ital. dei Consulenti in Proprietà Industriale  
Fédération Int. des Ingénieurs Cons. Prop. Industrielle  
Union des Conseils en Brevets Européens

A. I. P. P. I.

Cod. Fisc. GLL VTR 25D30 D612X

RACCOMANDATA  
ESPRESSO

ANSALDO S.p.A.

Piazza Carignano 2

16128 GENOVA GE

Risposta a CORTESE ATTENZIONE DR. SALVADE' ←

Pd 16121 Genova 5 Novembre 1987

Via XX Settembre, 36 - Tel. 010 - 591677

16100 P. O. BOX 1473

Cable: PATGALL - GENOVA

315

Oggetto Nuova domanda di brevetto in Islanda corrispondente alla domanda italiana

4802r

Pregasi richiamare  
nella risposta

N. 12574 A/86 del 06.11.1986 "Dispositivo per la localizzazione di tondini di ferro."

URGENTE

Il Collega estero mi ha comunicato che la domanda di brevetto in Islanda è stata depositata in data 21 Ottobre 1987 ed ha ricevuto il N. 3272.

Mi riservo di inviarVi appena possibile i documenti di deposito.

Per il completamento della documentazione il Corrispondente mi ha inviato un documento di cessione dei diritti, che deve essere firmato sia da un Legale Rappresentante della Società (in questo caso il Dr. Ignazio Migliore che ha firmato la procura), sia dall'Inventore, con firme autenticate da Notaio.

Vi invio con la presente il documento suddetto e Vi prego di restituirmelo al più presto munito delle firme richieste.

Per evitare obiezioni da parte dell'Ufficio di Reykjavik ho predisposto sul retro del documento il testo dell'autentica notarile (rilevato da un caso precedente) in italiano e in inglese, su due colonne.

In attesa di quanto sopra entro la fine del corrente mese, distintamente saluto

Dott. VETTOR GALLETTI

All. 1

ns. rif. AGE/LEG

vs. rif. 4802r 31E

Spett.le  
U.P.P.I.  
Via XX Settembre 36

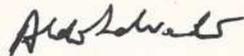
GENOVA

Genova 25/1/1988

Con riferimento alla domanda di brevetto in Islanda corrispondente alla domanda italiana N.12574 A/86 del 6/11/1986 "Dispositivo per la localizzazione di tondini di ferro", vi inviamo documento di cessione dei diritti debitamente firmato dal Dr. Migliore e dall'inventore A. Urbani.

Distinti saluti.

AGE LEG



All.:c.s.



**Ansaldo spa**

Direzione Generale, Piazza Carignano 2, 16128 Genova Italia  
Tel. 010.28551, Telex 216596 ANSALD, Teleg. ANSALDO GE - Casella Postale 799  
Codice fiscale, Partita IVA n. 00266290105, C.C.I.A.A. 186872 Genova, Iscrizione Tribunale di Genova n. 26402  
Sede Legale a Genova, Capitale L. 460.000.000.000 interamente versato

PATENTS

**Faktor Company** PATENTBUREAU  
INTERNATIONAL PATENTS, DESIGNS & TRADE MARKS  
P.O. BOX 678, REYKJAVIK, ICELAND

ICELAND

## ASSIGNMENT OF INVENTION



I ( We ) the undersigned Alessio URBANI

Via Val Seriana 3, 20052 MONZA (MI) Italia

hereby declare that I ( we ) have assigned to ANSALDO S.p.A.

Piazza Carignano 2

16128 GENOA, Italia

the right to apply for and obtain in his ( their ) own or another name a patent in Iceland for an invention of

made by me ( us ) and to use the priority proceeding from my ( our ) patent application in

for the same invention ser. no.

filed on

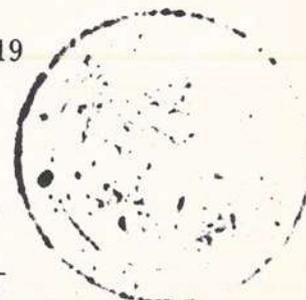
ANSALDO S.p.A.

Dr. Ignazio Migliore

Legalization

Alessio Urbani

19



# UFFICIO PROFESSIONALE PROPRIETA' INTELLETTUALE

FONDATO DA

Dott. Ing. Prof. P. GRADENIGO

DIRETTO DA

Dott. VETTOR GALLETTI

Membro del:

Collegio Ital. dei Consulenti in Proprietà Industriale  
Fédération Int. des Ingénieurs en Prop. Industrielle  
Union des Conseils en Brevets Européens

A. I. P. P. I.

Mandataire Office European Brevets

Cod. Fisc. GLL VTR 25D30 D612X

Partita IVA 00316150101

**RACCOMANDATA**

ANSALDO S.p.A.

Piazza Carignano 2

16128 GENOVA GE

*Salmasso*  
*PS*

Risposta a CORTESE ATTENZIONE DR. SALVADE!

PO 16121 Genova 16 Marzo 1988  
Via XX Settembre, 36 - Tel. 010 - 591677  
16100 GENOVA - P. O. BOX 1473  
Cable: PATGALL - GENOVA

31E

Oggetto Domanda di brevetto in Islanda N. 3272 "Dispositivo per la localizzazione di tondini di ferro ecc."

4802r

Pregasi richiamare nella risposta

**URGENTE**

Gli ordini devono essere accompagnati dalla relativa rimessa.

Il Collega islandese mi ha comunicato che, a seguito del deposito dei documenti ultimamente inviati, la domanda di brevetto è ora completa e verrà pubblicata entro qualche settimana nella Official Patent and Trademark Gazette.

In considerazione dell'eventualità di effettuare ulteriori depositi all'estero senza priorità, e quindi in periodo di segreto, ho immediatamente comunicato al Corrispondente che qualsiasi pubblicazione che renda accessibile al pubblico il contenuto dei documenti deve essere differita al 6 Maggio 1988 onde salvaguardare il requisito di novità.

Il Collega mi ha inoltre comunicato che il brevetto islandese verrà concesso soltanto a seguito del deposito di due copie dell'attestato di un brevetto corrispondente; tale attestato dovrà essere stato rilasciato da uno stato che preveda esame di novità e brevettabilità e che sia riconosciuto dall'Ufficio Brevetti islandese, come ad esempio Gran Bretagna, Germania, Svezia, Danimarca o Norvegia.

La domanda di brevetto verrà quindi tenuta in sospeso fino al ricevimento di un attestato e, a seguito del deposito di esso, il brevetto islandese verrà concesso entro breve termine.

Ho messo a scadenza la pratica allo scopo di verificare ad intervalli regolari lo stato delle corrispondenti domande negli altri stati e mi riservo di tornare in argomento al momento opportuno.

Con distinti saluti

**Dott. VETTOR GALLETTI**  
*[Signature]*

# JACOBACCI-CASETTA & PERANI

VIA VISCONTI DI MODRONE, 7 - 20122 MILANO, ITALY

TELEFONO: (02) 76020043 - 76006894

TELEX: 335441 JAPEMII - TELECOPIER: (02) 794925

TORINO - MILANO - PADOVA

- Filippo Jacobacci
- Guido Jacobacci
- Aurelio Perani
- Gian Antonio Pancot
- Pierre Saconney
- Fabrizio Jacobacci
- Torquato Vannini
- Carlo Mezzanotte
- Franco Buzzi
- Giancarlo Notaro
- Giuseppe Quinterno
- Massimo Introvigne
- Luciano Bosotti
- Paolo Rambelli
- Enrico Antonelli d'Oulx
- Stefano Cantaluppi
- Mandatario abilitato
- European Patent Attorney

- Giovanni Sertoli
- Roberto De Nova
- Fabio Siniscalco
- Enrico Riccardino
- Patrizia Franceschina
- Claudio Bottero
- Paola Gelato
- Alessandro Guerci
- Mauro Marchitelli
- Angelo Gerbino
- Bianca Maria Testa
- Luca Massimo Geoni
- Paolo Cian
- Gabriele Borasi
- Fabio Roverati
- Sergio Mulder

Spett.le

**ANSALDO S.p.A.**

Direzione APC

Piazza Carignano, 2

16128 - GENOVA

c.a. avv. Salvadé

Milano, 3 settembre 1991

Ns. rif.: E024800/BEN-APE/av/18079tu

109



Oggetto : ISLANDA - domanda di brevetto n. 3272 del 21.10.1987  
(domanda italiana n. 12574-A/86)

Con riferimento alla domanda di brevetto in oggetto, Vi informiamo che la stessa é stata concessa dall'Ufficio Brevetti islandese in data 26.03.1991 al n. 1466.

La durata di un brevetto in Islanda é di 15 anni dalla data di rilascio; il presente brevetto resterà quindi in vigore fino al 26.03.2006, previo pagamento di tasse quinquennali della cui scadenza provvederemo ad informarVi.

In allegato Vi trasmettiamo l'Attestato Ufficiale del brevetto comprovante l'avvenuta concessione. La fattura relativa a tale operazione Vi sarà inviata per posta separata.

Con i migliori saluti.

JACOBACCI-CASETTA & PERANI

All.: come da contesto



# LÝÐVELDIÐ ÍSLAND

EINKALEYFI NR. 1466

## Iðnaðarráðuneytið

hefur samkvæmt einkaleyfalögum veitt einkaleyfi á uppfinningu þeirri sem lýst er í viðfestu skjali. Nafn einkaleyfishafa, útgáfudagur og gildistími einkaleyfisins kemur fram á titilblaði einkaleyfis-skjalsins.

Reykjavík, 26. mars 1991

F.h.r.

